

# Pop C'est Moi

Harbour design 2017

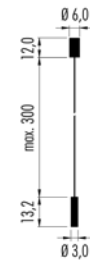
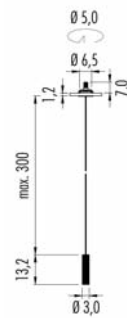
Suspended item for interior lighting with coaxial cable, consisting of a painted brass cylinder. Two different canopy types on demand: "Cup" external canopy for installation on all ceilings. "Arc" recessed canopy for plasterboard or wooden ceilings, in both cases there is no need to plaster in. The thickness of the ceiling must be 1,2cm, and the minimum space for the canopy installation not less than 7,5cm. **Item available with "Sistema Filo".**

Articolo a sospensione per interni dotato di cavo coassiale, composto da un cilindro in ottone verniciato. Due diverse tipologie di rosone, a richiesta: "Cup" rosone esterno a vista, installabile su tutti i tipi di soffitti. "Arc" rosone ad incasso per soffitti di cartongesso o per soffitti in legno, in entrambi i casi senza opere di stuccatura. Lo spessore del soffitto deve essere 1,2cm, e l'ingombro minimo per il montaggio del rosone non inferiore a 7,5cm. **Articolo disponibile con il "Sistema Filo".**

Hängeartikel für Innen mit Koaxialkabel aus einem Zylinder aus lackiertem Messing bestehend. Je nach Einsatzzweck kann für die Installation ein Einbau- oder Aufputzbaldachin verwendet werden. Der Aufputzbaldachin „Cup“ ist für alle Decken. Der Einbaubaldachin „Arc“ ist für Gipskarton – oder Holzdecken geeignet, ohne verputzen. Die Deckenstärke muss 1,2cm betragen. Der Hohlraum für den Einbau des Baldachins muss mindestens 7,5cm hoch sein. **Artikel verfügbar mit „Sistema Filo“.**

Suspension pour intérieur avec câble coaxial, composée d'un cylindre en laiton verni. Deux différents types de patères, sur demande: Patère « Cup » apparente, qui s'installe sur tout type de plafond. Patère « Arc » encastrée, pour plafond en plâtré ou en bois, sans besoin d'enduire. L'épaisseur du faux-plafond doit être 1,2cm, et le plénum minimum pour le montage ne doit pas être inférieur à 7,5cm. **Article disponible avec « Sistema Filo ».**

Artículo de suspensión para interior con cable coaxial, compuesto por un cilindro en latón pintado. Dos diversas tipologías de rosetón, bajo pedido: "Cup" rosetón exterior a la vista, instalable en todos los tipos de techo. "Arc" rosetón oculto para los techos de escayola o madera, en ambos casos sin necesidad de enmasillar o retocar. El espesor del techo debe ser 1,2cm. y la superficie mínima para el montaje del rosetón no debe ser inferior a los 7,5cm. **Artículo disponible con "Sistema Filo".**



IP20 © **ARC** CE ▽  
220-240V 6W CRI>90 dimmable IGBT - Triac

**CM.A.2** ■ S. □

Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700°K	528	S = 20°
3 = 3000°K	552	

IP20 © **CUP** CE ▽  
220-240V 6W CRI>90 on/off

**CM.C.2** ■ S. □

Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700°K	528	S = 20°
3 = 3000°K	552	

Diffuser color	ARC canopy-rosone	CUP canopy-rosone
02 ● Black - Nero	White - Bianco	Black - Nero
06 ○ White - Bianco	White - Bianco	Black - Nero
B ● Blue - Blu	White - Bianco	Black - Nero
C ● Copper - Rame	White - Bianco	Black - Nero
G ● Green - Verde	White - Bianco	Black - Nero
P ● Rose - Rosa	White - Bianco	Black - Nero
R ● Red - Rosso	White - Bianco	Black - Nero



## Sistema Filo

Harbour design 2017

System consisting of suspended items for interior lighting with black coaxial cable 12 or 22 meters long. Items which can be used as diffusers in this system: Bijou, C'est Moi, Chérie, Chapeau, BonBon and Petit.

Available with two different canopy types, ARC or CUP, for wall and/or ceiling installation. External canopy CUP can also have the Plug-in version.

Sistema di sospensioni per interni con cavo coassiale di colore nero da 12 o 22 metri. Applicabile agli articoli: Bijou, C'est Moi, Chérie, Chapeau, BonBon e Petit. Disponibile con rosone ARC o CUP, a parete e/o soffitto. Il rosone CUP può essere anche in versione Plug-in.

System aus Hängeleuchten für Innen mit schwarzem Koaxialkabel (12 oder 22 Meter lang) zusammengesetzt. Artikel, die in diesem System als Diffusoren benutzt werden können: Bijou, C'est Moi, Chérie, Chapeau, BonBon und Petit. Je nach Einsatzzweck kann ein Einbau- oder Aufputzbaldachin verwandt werden, ARC oder CUP; Wand und/oder Decke Installation. Der Aufputzbaldachin „Cup“ kann auch die Plug-in Version haben.

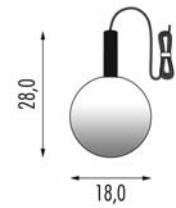
Système de suspensions pour intérieur, avec câble coaxial noir, longueur de 12 ou 22 mètres. Ce système peut être utilisé avec les produits suivants: Bijou, C'est Moi, Chérie, Chapeau, Bonbon et Petit. Disponible avec deux différents types de patères, ARC ou CUP, pour installation au mur et au plafond. Patère « Cup » apparente, disponible aussi en version Plug-in.

Sistema compuesto por artículos de suspensión para interior con cable coaxial negro con longitud 12 o 22mt. Artículos que se pueden utilizar como difusor en estos sistema: Bijou, C'est Moi, Chérie, Chapeau, BonBon y Petit. Dos diversas tipologías de rosetón, bajo pedido, CUP o ARC, para instalación pared y/o plafón. Rosetón CUP disponible en versión Plug-in.

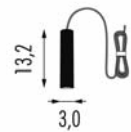


# Sistema Filo: the Elements

Harbour design 2017



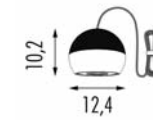
IP40 ☉	<b>Bijou</b>	CE ▽
500 m/A	6W CRI>90	
BJ1.2 ■ S. □	12m Cable	
BJ2.2 ■ S. □	22m Cable	
■ Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700 °K	528	S = 25°
3 = 3000 °K	552	



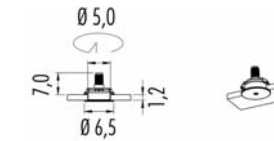
IP20 ☉	<b>C'est moi</b>	CE ▽
500 m/A	6W CRI>90	
CM1.2 ■ S. □	12m Cable	
CM2.2 ■ S. □	22m Cable	
■ Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700 °K	528	S = 20°
3 = 3000 °K	552	



IP20 ☉	<b>Chérie</b>	CE ▽
500 m/A	6W CRI>90	
CR1.2 ■ S. □	12m Cable	
CR2.2 ■ S. □	22m Cable	
■ Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700 °K	528	S = 20°
3 = 3000 °K	552	



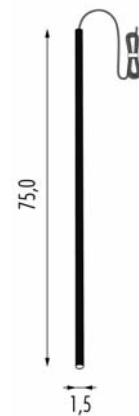
IP20 ☉	<b>BonBon</b>	CE ▽
250 m/A	8W CRI>85	
BB1.2 ■ S. □	12m Cable	
BB2.2 ■ S. □	22m Cable	
■ Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700 °K	893	S = 22°
3 = 3000 °K	939	



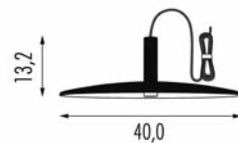
ARC Canopy ☉	for max 1 diffuser
FL2.ARC.06 250 m/A	White - Bianco (on/off)
FL5.ARC.06 500 m/A	White - Bianco (dimnable IGBT - Triac)
FL7.ARC.06 700 m/A	White - Bianco (on/off)



CUP Canopy ☉	for max 2 diffusers
FL2.CUP.02 250 m/A	Black - Nero (on/off)
FL5.CUP.02 500 m/A	Black - Nero (dimnable IGBT - Triac)
FL7.CUP.02 700 m/A	Black - Nero (on/off)



IP20 ☉	<b>Petit</b>	CE ▽
700 m/A	2,3W CRI>90	
PT1.2 ■ L. □	12m Cable	
PT2.2 ■ L. □	22m Cable	
■ Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700 °K	237	L = 60°
3 = 3000 °K	256	



IP20 ☉	<b>Chapeau</b>	CE ▽
500 m/A	6W CRI>90	
CP1.2 ■ S. □	12m Cable	
CP2.2 ■ S. □	22m Cable	
■ Led color	Nominal lm	Beam spread
2 = 2700 °K	528	S = 20°
3 = 3000 °K	552	

□ Diffuser color: Bijoux - C'est moi - Chérie - Petit - Chapeau

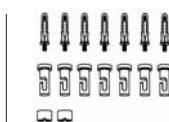
- 02 ● Black - Nero
- 06 ○ White - Bianco
- B ● Blue - Blu
- C ● Copper - Rame
- G ● Green - Verde
- P ● Rose - Rosa
- R ● Red - Rosso

□ Up Down Diffuser color: BonBon

- 02 ●● Black/Black - Nero/Nero
- 06 ○○ White/White - Bianco/Bianco
- BC ●● Blue/Copper - Blu/Rame
- GC ●● Green/Copper - Verde/Rame
- PC ●● Rose/Copper - Rosa/Rame
- CR ●● Copper/Red - Rame/Rosso



CUP with Plug-in ☉	for max 1 diffuser
FL2.PIN.02 250 m/A	Black - Nero (on/off)
FL5.PIN.02 500 m/A	Black - Nero (on/off)
FL7.PIN.02 700 m/A	Black - Nero (on/off)

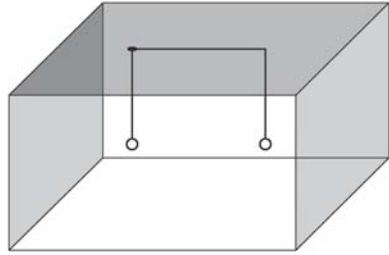


Wall - Ceiling Mounting/fissaggio per Parete e Soffitto

- KIT.WM5.02 5 units Black - Nero
- KIT.WM8.02 8 units Black - Nero

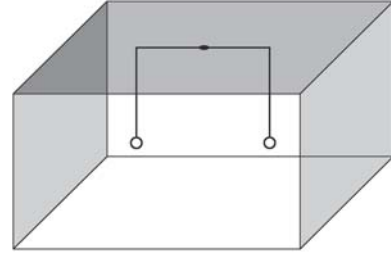
# Sistema Filo: Configurations

Example 1



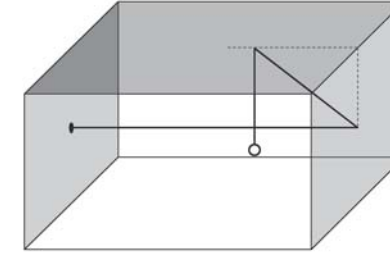
**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 2



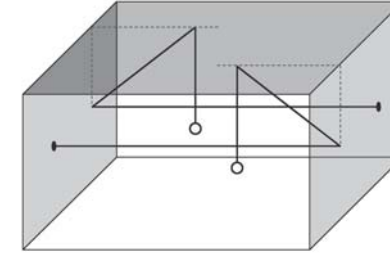
**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 7



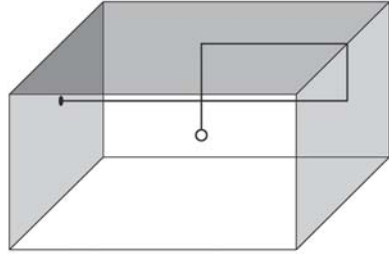
**1 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** ARC or CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 8



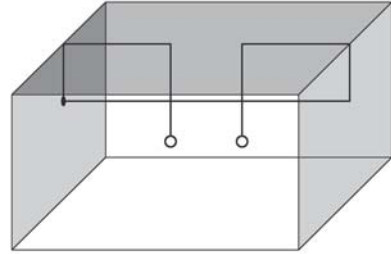
**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**2 x Canopy:** ARC or CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 3



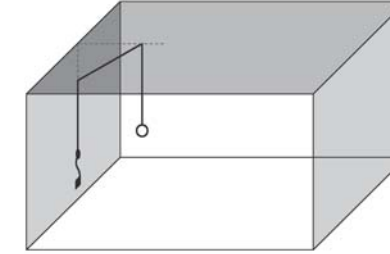
**1 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** ARC or CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 4



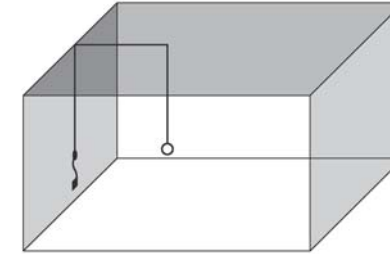
**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 9



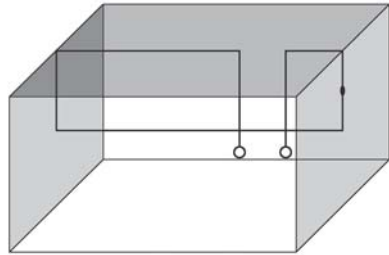
**1 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP with Plug-in  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 10



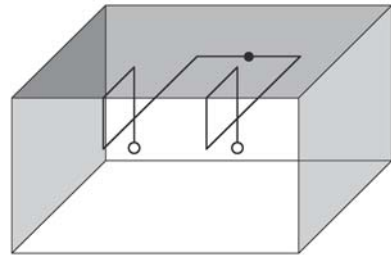
**1 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP with Plug-in  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 5



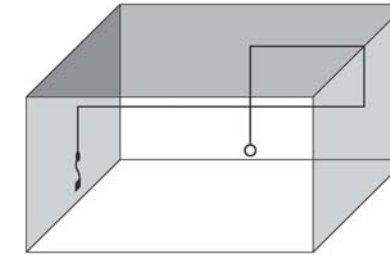
**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM8.02

Example 6



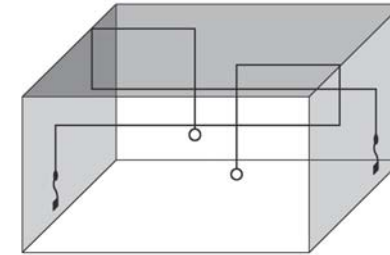
**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP  
**1 x Kit:** KIT.WM8.02

Example 11



**1 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**1 x Canopy:** CUP with Plug-in  
**1 x Kit:** KIT.WM5.02

Example 12



**2 x Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon  
**2 x Canopy:** CUP with Plug-in  
**1 x Kit:** KIT.WM8.02

## *Sistema Filo: wall Geometries*

1 x **Diffuser:**  
Bijou | C'est moi | Chérie | Petit | Chapeau | BonBon

1 x **Canopy:**  
ARC or CUP or CUP with Plug-in

1 x **Kit:**  
KIT.WM5.02 or KIT.WM8.02

42



43



Red/Rosso



Rose/Rosa



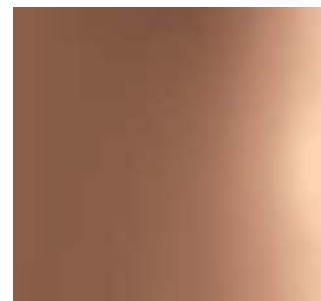
Green/Verde



Blue/Blu



Brass/Ottone



Copper/Rame

The colour rendering of these samples is approximate, not being possible to faithfully reproduce by offset printing.

I campioni colore sono solamente indicativi, non essendo possibile la riproduzione fedele a mezzo stampa offset.

Durch den Offset-Druck sind leichte Farbabweichungen der hier gezeigten Muster möglich.

Les échantillons de couleurs sont indicatifs, l'impression papier ne permettant pas une reproduction fidèle.

Las muestras de color son sólo indicativas, no siendo posible una reproducción fiel mediante impresión en papel.

Ⓐ Alimentatore incluso  
control gear included  
Vorschaltgerät mitgeliefert  
platine d'alimentation fournie  
alimentador incluido

Ⓒ Converter incluso  
Converter included  
Konverter mitgeliefert  
Convertisseur fourni  
Convertidor incluido

Ⓕ Lampadina inclusa  
including bulb  
Leuchtmittel inklusiv  
ampoule comprise  
bombilla incluida

Ⓓ Trasformatore incluso  
transformer included  
Trafo mitgeliefert  
transformateur fournie  
transformador incluido

Ⓐ Alimentatore non incluso  
control gear not included  
Vorschaltgerät nicht mitgeliefert  
platine d'alimentation non fournie  
alimentador excluido

Ⓒ Converter non incluso  
Converter not included  
Konverter nicht mitgeliefert  
Convertisseur non fourni  
Convertidor excluido

Ⓕ Lampadina non inclusa  
Bulb not included  
Leuchtmittel nicht mitgeliefert  
Ampoule non fourni  
Bombilla excluida

Ⓓ Trasformatore non incluso  
transformer not included  
Trafo nicht mitgeliefert  
transformateur non fournie  
transformador excluido

### IP identification

**IP2X** protezione contro corpi estranei ≥ 12mm  
protection against solid objects ≥ 12mm  
Schutz gegen Fremdkörpern ≥ 12 mm  
protection contre des corps étrangers ≥ 12mm  
protegido contra objetos extraños ≥ 12mm

**IP4X** protection against solid objects ≥ 1mm  
protezione contro corpi estranei ≥ 1mm  
Schutz gegen Fremdkörpern ≥ 1mm  
protection contre des corps étrangers ≥ 1mm  
protegido contra objetos extraños ≥ 1mm

**IPX0** nessuna protezione  
no protection  
kein Schutz  
non protégé  
sin protección

“Creativity is inventing, experimenting, growing, taking risks, breaking rules, making mistakes, and having fun.”

Mary L. Cook